

# Les variétés de langue

Fiche 6.9

Lexique

*Manuel, pages 456 et 457*

1. Quelle variété de langue utiliserait-on dans les situations de communication suivantes ?

1. Vous parlez avec un ami d'un film que vous avez vu au cinéma.

---

2. Une femme de lettres donne une conférence sur la qualité du français dans les médias.

---

3. Deux amies, très en colère l'une contre l'autre, s'obstinent avec véhémence à propos d'un sujet qui leur tient à cœur.

---



---

4. Deux députés provinciaux discutent d'un souper d'amis qu'ils organisent entre eux.

---

5. On vous invite à une émission de radio ou de télévision au cours de laquelle vous émettez vos commentaires sur un sujet d'actualité.

---

2. a) Lisez l'extrait suivant, tiré du roman *Le Survenant*, puis répondez aux questions qui s'y rapportent.

Le Survenant persista à se taire. Alors elle lui demanda :

— À quoi c'est que tu jongles ?

Il hésita puis dit, rêveusement :

— Je pensais à ben des choses.

— À quoi encore ?

— Je pense que nulle part j'ai resté aussi longtemps que par icitte. Avant, quand j'avais demeuré un mois à un endroit, c'était en masse.

Germaine GUÉVREMONT, *Le Survenant*, coll. BGF, Montréal, Fides, 1974, p. 193.



# Les variétés de langue *(suite)*

Fiche 6.9	Lexique
<i>Manuel, pages 456 et 457</i>	

b) Quelle est la variété de langue utilisée par les interlocuteurs dans cet extrait ?

---

c) Relevez des marques du texte qui justifient votre réponse.

---



---



---



---



---

3. a) Lisez l'extrait suivant, tiré du roman *Le Zèbre*, puis répondez aux questions qui s'y rapportent.

— Ma chérie ne pleure pas, c'est fini. C'était un mauvais rêve.

Hagarde, elle souleva son visage humide et darda ses yeux clairs sur le Zèbre qui souriait.

— Tu m'as vraiment cru ? lui lança-t-il avec gaieté.

— Si je t'ai cru ? répéta-t-elle, effarée.

— J'ai fait semblant de te quitter !

Alexandre JARDIN, *Le Zèbre*, Paris, © Éditions Gallimard, p. 21.

b) Quelle variété de langue les interlocuteurs utilisent-ils dans cet extrait ? Justifiez votre réponse.

---



---

c) Relevez des marques du texte pour justifier votre réponse.

---



---



---



---

© ERPI Reproduction et modifications autorisées uniquement dans les classes où le manuel *Expressions* est utilisé.



## Les variétés de langue (suite)

Fiche 6.9

Lexique

*Manuel, pages 456 et 457*

4. Le texte suivant est un extrait fictif d'un procès-verbal d'une réunion extraordinaire de la Chambre des communes. Prenez-en connaissance, puis répondez aux questions qui s'y rapportent.

Les honorables membres de la Chambre des communes ont donné leur approbation à l'unanimité, en ce qui a trait à la fâcheuse problématique qui a plongé le pays dans la discordance, de cesser *illico* tout appui financier à la corporation mise en tutelle à laquelle le gouvernement avait offert sa protection jusqu'à ce jour.

- a) Quelle est la variété de langue utilisée dans cet extrait ?

---

- b) Relevez des marques du texte qui justifient votre réponse.

---



---

5. Récrivez les phrases suivantes dans la variété de langue standard.



1. — Ben, ché pas c'qu'y a dit au juste, mais j'ai comme catché qu'y voulait pus nous voir dans l'coin.

---



---



---

2. — Ma très chère, jamais vous ne saisissez le degré d'amour incommensurable que mon cœur ressent pour vous.

---



---

3. — Y était écoeurant ce show-là.

---



---

4. — Mets-en qu'y est pas correct, le waiter, de nous faire attendre.

---



---



## Les variétés de langue *(suite)*

Fiche 6.9

Lexique

*Manuel, pages 456 et 457*

5. — Je suis follement épris de vous. Mon cœur bat la chamade quand il perçoit soudainement votre voix au loin.

---



---



---

6. — Appelle-moi pas trop de bonne heure !

---



---

7. — Y a passé proche de se péter toutes les os du corps avec son bicycle.

---



---

8. — La fille que je te parle a pas demandé de l'aide de personne.

---



---

9. — Quand on est allés voir la pièce de théâtre y mouillait à boire debout.

---



---

- 10.— Le théâtre québécois, moé, j'aime pas ben ça.

---



---

6. Récrivez les phrases suivantes en langue soutenue.



1. — C'était l'fun : on a ri toute la veillée.

---



---

2. — On vous dérangera pas plus longtemps : on va aller manger ailleurs.

---



---